

《美国体育教育评论》和《锻炼与运动研究季刊》 国际化进程及其启示

王琪

(吉林体育学院 研究生处, 吉林 长春 130033)

摘 要: 结合编委国际化、作者国际化、作者国际合作、读者国际化这4个国际公认的期刊国际化指标, 通过人工查阅纸质期刊和下载电子数据资料, 并借助文献计量法, 对《美国体育教育评论》和《锻炼与运动研究季刊》两种期刊的国际化历程进行了实证分析。研究发现, 国际化的期刊是体育科学研究走向国际的有力支撑; 美国体育学术期刊是走一条先立足北美再争夺欧洲、大洋洲体育科技发达国家市场, 最后逐步扩散至亚洲、非洲的国际化路线; 期刊作者与读者的国家分布具有非常密切的联系, 最主要的稿源国同时拥有两种期刊最大的读者群。美国体育学术期刊国际化发展经验为我国体育学术期刊的国际化提供了有益启示: 办高质量的、国际化的学术期刊是增强我国体育科技力量和扩大体育学术国际影响力的有效途径; 先向体育科技发达国家做好有选择的、有计划的稿源引入和输出, 在彼此交流对话中推进国际化的步伐; 建立与世界数据库互联共享的期刊信息平台, 方便全球体育科学研究者对我国体育科技信息的获取, 迅速扩大我国体育学术期刊的全球影响力; 加强编委国际化建设, 增加编委会中外知名专家特别是来自科技发达国家的知名专家的比例; 尽快提高我国体育学者的英语写作水平; 形成一批具有国际化定位的体育学术期刊群; 体育期刊管理部门尽快构建较为完备的促进体育学术期刊国际化的支持系统。

关 键 词: 体育文化; 体育学术期刊; 期刊国际化; 美国体育教育评论; 锻炼与运动研究季刊

中图分类号: G80-05 **文献标志码:** A **文章编号:** 1006-7116(2017)02-0025-05

The process of internationalization of the American Physical Education Review and the Quarterly and Journal of Exercise and Sport Research in America as well as inspirations therefrom

WANG Qi

(Graduate Department, Jilin Sport University, Changchun 130033, China)

Abstract: Based on such 4 journal internationalization indexes recognized at home and abroad as editorial board internationalization, author internationalization, author cooperation and reader internationalization, the author acquired firsthand data by manually referring to paper journals and downloading electronic data, carried out an empirical analysis on the course of internationalization of the American Physical Education Review and the Quarterly Journal of Exercise and Sport Research in America by means of literature metrology, and revealed the following findings: Internationalized journals are powerful support for sports science research to go international; American sports academic journals went through a path of internationalization from basing on North America first, then to battling for the markets of sports science and technology developed countries in Europe and Oceania, and finally to spreading to Asia and Africa gradually; the country distributions of journal authors and readers have a very close relationship, the primary manuscript source country has the largest reader groups of both journals simultaneously. The

收稿日期: 2016-10-09

基金项目: 国家社科基金项目(14CTY030); 国家社科基金项目(13BTY022); 教育部人文社科项目(13YJC890037)。

作者简介: 王琪(1980-), 男, 教授, 博士, 研究方向: 体育科学史、体育科学计量。E-mail: wangqi600@163.com

experience in the development of internationalization of American sports academic journals provides the following conducive inspirations for the internationalization of Chinese sports academic journals: managing high quality, internationalized academic journals is an effective way to increase the strength of Chinese sports science and technology and to extend the international influence of Chinese sports academic studies; carry out selective, planned manuscript source input from and output to sports science and technology developed countries first, boost the pace of internationalization in mutual communication; establish a journal information platform that is connected to and shared by world databases, so as to facilitate sports science researchers worldwide to acquire Chinese sports science and technology information, and to quickly extend the global influence of Chinese sports academic journals; strengthen editorial board internationalization construction, increase the percentage of famous domestic and foreign experts, especially famous experts from science and technology developed countries, on the editorial board; enhance the English writing proficiency of Chinese sports scholars as soon as possible; form a number of sports academic journals provided with an internationalization orientation; the sports journal administrative department builds a relatively complete sports academic journal internationalization promotion support system as soon as possible.

Key words: sports culture; sports academic journal; journal internationalization; American Physical Education Review; Research Quarterly for Exercise and Sport

随着我国大陆第一本英文版体育学术期刊《运动与健康科学》(Journal of Sport and Health Science)于 2012 年创刊并于 2014 年被 SCI、SSCI 两大数据库同时收录,探索我国体育学术期刊的国际化发展道路一时成为国内体育期刊界乃至学术界热议的话题。虽然《运动与健康科学》在国际学术舞台上成功占有一席之地并迅速进入国际一流体育学术期刊行列,然而,我国体育学术期刊国际化程度整体上仍处于较低水平,国内期刊国际化的相关研究也十分薄弱。通过查阅文献资料,在科技期刊国际化众多的研究成果中,有关体育学术期刊国际化的研究成果极少。在为数不多的相关成果中,从经验总结出发为国内体育学术期刊国际化提出建议对策的论文又占绝大多数,很少有学者基于国外体育学术期刊国际化进程的定量分析来掌握体育学术期刊国际化发展态势并获取国际化发展经验。

要研究期刊国际化,首要任务是确定期刊国际化程度的量化指标。国内外众多学术期刊研究者对此展开了讨论。国内学者普遍认为,国际化期刊共性的特征应包括语言国际化、编委国际化、出版发行国际化、作者国际化、读者国际化等方面^[1]。国外学者则认为期刊国际化本质包含作者国籍、读者国籍、作者合作、出版发行语言以及编委会成员国籍结构^[2]。可见,国内外学者在期刊国际化指标的认识上较为统一。对于美国体育学术期刊而言,英语是其官方语言又是国际语言,因而本研究对美国体育学术期刊的国际化历史进程进行实证分析,不考虑语言国际化指标,而是从编委国际化、作者国际化、作者合作、读者国际化这 4 个指标出发,以期找出美国体育学术期刊国际化的成功经验,为我国体育学术期刊国际化发展提供参考。

1 国际化进程分析

1.1 期刊选择缘由

本研究选择《美国体育教育评论》(American Physical Education Review)和《锻炼与运动研究季刊》(Research Quarterly for Exercise and Sport)作为期刊样本。《美国体育教育评论》是美国第一本体育学术期刊,于 1896 年创刊,主办协会为美国体育教育促进会。发行专业的学术期刊《美国体育教育评论》的目的之一就是鼓励科学研究和增进知识^[3]。《美国体育教育评论》于 1929 年停办,期间共发行了 34 卷,发表 1 170 篇论文。随着体育学科的逐渐成熟以及学科发展的需要,其主办机构于 1930 年创建了另一本学术性更强的期刊——《锻炼与运动研究季刊》。正如时任协会主席 Maroney 所说,《锻炼与运动研究季刊》的发行是基于“研究生教育规模的扩大,健康和体育教育领域研究活动的增加,对体育科学研究感兴趣的群体的出现,人们越来越认识到,如果要使体育教育专业得到持久的发展,就需要鼓励和发表出色的研究成果。”^[4]《锻炼与运动研究季刊》是一份国际性的权威体育学术期刊,它被 SCI 和 SSCI 两个国际权威的引文索引数据库同时收录,根据 2014 年期刊引用报告(JCR),该期刊是 SCI 收录的 81 种期刊中被引半衰期均大于 10 年的 10 种国际体育科学期刊之一。1930—2015 年,《锻炼与运动研究季刊》发表论文 4 263 篇。通过对一脉相承的两份体育学术期刊百年来国际化历程的分析,可以在一定程度上掌握美国体育学术期刊国际化的基本特征。

1.2 两种期刊编委国籍

通过对《美国体育教育评论》1896—1929 年共 34 卷的统计,这期间共出现了 65 位编委。1907 年之前,

还没有一位外国籍编委;在1908、1909、1910、1912、1917和1918年,每年有一位外国籍编委,且都为加拿大人。可见,在美国体育学术期刊发展初期,编委会成员虽然有了较大幅度的增加,但编委会外籍成员并未增加,北美以外的编委尚未出现。

《锻炼与运动研究季刊》1930年创刊至今共出现过547位编委。在20世纪40年代之前及20世纪60年代,编委中没有外国籍编委。20世纪50年代和70年代各出现了2位外国籍编委。但从20世纪90年代开始,外国籍编委数量及比例呈明显上升趋势。例如20世纪90年代比例高达14.29%。另外,外籍编委的国籍构成也经历了一个逐步丰富的过程。20世纪60年代之前,外国籍编委都来自加拿大,20世纪80年代开始出现英国籍的编委,20世纪90年代又增加了澳大利亚、瑞典籍的编委。由此,《锻炼与运动研究季刊》编委会成员国家来源经历了逐渐从美国本土扩大到北美地区,再到欧洲地区的演变过程,充分体现了编委国际化趋势。

期刊编委会专家的学术水平、国籍分布对于期刊稿件质量的控制、期刊发展选择的方向和战略具有至关重要的影响^[4]。国际化期刊的一个重要特征就是拥有一支有较高国际知名度、集中了国际范围著名学科专家的编委队伍。一家科技期刊的国际编委占编委总人数的比例对期刊的国际化程度有着直接影响。编委的国家分布,在一定程度上反映了期刊的国际化程度,同时也在一定程度上代表了期刊的国际影响力,SCI也将编委的国际化程度作为其重要的收录标准之一。例如,著名的综合性科技期刊《科学》的编委会由100名专家组成,而其中大概有1/3的成员来自世界各地^[5]。我国体育学术界第一本英文学术期刊《运动与健康科学》(JSHS)创刊不到3年,逐渐获得海内外专家学者及国际学术出版人士的认可,顺利进入SCI/SSCI,其成功的一个重要原因就是聘用国际化的编委。据了解,JSHS编委会目前共有32位成员,包括2位联合主编、4位副主编、26位编委,其中7人担任学科编辑(Associate Editor)。海外编委24人,占全体编委的75%,分别来自美国、加拿大、英国、德国、日本、芬兰等国家和地区^[6]。

1.3 两种期刊作者的国籍

期刊作者国家分布分析就是考察期刊论文作者所属的国别,能够显示期刊论文合作度、期刊作者是否具有国际性等特征,是期刊国际化程度的最直接的显示指标^[7]。

1896—1929年,共有1000多位学者在《美国体育教育评论》发表过学术论文,而美国以外国家的作者

在全部作者中所占比例不到4%,可见,美国体育学术期刊发展初期尚未争取到更多外国学者的稿源。这与该时期科学信息产生和传播速度较慢以及全球范围内多数国家的体育学术研究尚未出版有直接的关系。

1930—2015年,《锻炼与运动研究季刊》稿件总数为4263篇,其中包括500多篇的外国稿件,所占比例也超过了10%,且多来自发达国家。1960和2000年各是一个分水岭。在1959年之前,外国稿件数量不足10篇,其所占比例不到2%。从1960年起,外国稿源出现了大幅度提升,数量稳定在60篇左右,所占比例平均超过11%。在21世纪前10年,外国稿件数量接近100篇,超过22%。2010—2015年的6年中,外国稿件已达到180篇,比例高达47.1%,外国稿件的数量与美国本土稿件数量基本持平。这充分体现出《锻炼与运动研究季刊》越来越重视外国作者的来稿,逐渐发展为一个给世界各国体育学者提供展示科研成果的国际平台。

对1930—2015年《锻炼与运动研究季刊》稿源的具体国家进行统计分析后发现:外国稿件分布较为集中,位居前10位的分别是加拿大、澳大利亚、英国、中国、日本、法国、西班牙、德国、新西兰和芬兰,其中尤以加拿大、澳大利亚、英国最多,占外国稿件总数的63.1%。上述前10位的稿源国家几乎都是体育科研实力较强的国家,可见,发达的体育科学与稿源的高贡献率之间有密切关系。从国际稿源国家的发文时间来看,加拿大、澳大利亚和英国3国的稿件稳步提升,亚洲国家的比例增长幅度较大,非洲国家虽然出现的数量较少,但也在逐步上升。这表明《锻炼与运动研究季刊》作者国际化趋势逐渐由北美洲向大洋洲、欧洲、亚洲及其他各大洲扩大,它除了争取欧美国家来稿外,特别争取亚太地区和发展中国家的来稿。

1.4 两种期刊作者的国际合作情况

研究方式的合作化是大科学时代背景下现代体育科学研究的主要特征之一^[8]。国际性的体育科学研究活动将反映在发表论文的署名上,这就意味着,《美国体育教育评论》《锻炼与运动研究季刊》发文作者的国际合作情况可用来衡量一个期刊的国际化程度。据统计,《美国体育教育评论》的发文作者全部为独立发表。20世纪40年代之前,《锻炼与运动研究季刊》的稿件也都为独立发表。20世纪50年代,《锻炼与运动研究季刊》开始出现两国合作署名论文,但这一比例仅为0.2%。20世纪60年代开始至90年代,国际合作论文的比例有所提升并稳步增长,特别是20世纪90年代还出现了多国合作署名论文。然而,国际合作发文率仍没有超过5%。真正的国际合作高峰期是在2000年

之后,特别是2010年以来,无论是两国作者合作论文还是多国作者合作论文出现大幅增长,国际合作发文率超过20%,各个国家已不单单是与美国的合作,其他各大洲之间的国家也开始频繁的学术交流。与此同时,国际合作率与国际稿源的录用比例相辅相成,这再次印证了大科学时代的体育科研不是一个人的奋斗,而是越来越重视科研团队的力量。

1.5 两种期刊读者的国籍

由于期刊被引频次是期刊被读者利用的客观记录,因此,期刊读者的国际化程度可以用期刊被国外引用的多少以及引用来源地域的广泛程度加以表征^[1]。

国际化的期刊具有一定的显示度,因此拥有广大的读者群,其读者遍布世界各地,范围广泛。一种期刊高频次地被世界范围内的读者所引用,才真正标志着得到了国际的承认。因此,读者的国际化可以通过读者对该刊的引用来评价。然而,目前国内体育学术界极少关注期刊的读者国际化问题,本研究尝试对这一期刊国际化指标进行分析。获取该两种期刊的国外被引频次和引用来源国的步骤为:选用WOS数据库中的Cited Reference Search方式进行被引著作检索,例如,检索式为:Cited Work= American physical education review,系统将显示《美国体育教育评论》被引条目外,同时还给出来源文献条目,即引用它们的文章信息。利用WOS数据库的结果分析功能对来源文献条目进行国家、时间等分析,可统计《美国体育教育评论》的被引频次及其国际引用频次。

结果显示,在《美国体育教育评论》发表的1145篇文献中,仅有57篇被引用,施引文献共计115篇,其中,第一次被引用的时间是1903年,1903—1988年,引用该期刊的学者全都来自美国本土。1989—2009年,只有2篇施引文献来自美国之外,外国读者比例的平均值约30%。2010年至今,国际施引文献稳定在3~4篇,外国读者比例的平均值约50%。总体而言,《美国体育教育评论》引用率较低,这自然使得国际引用率呈现较低水平,因而导致该期刊国际化程度很低。

《锻炼与运动研究季刊》在20世纪50年代之前仅有不到3%的论文被美国之外的国家引用,表明该时期《锻炼与运动研究季刊》被利用的地域广泛性以及国际化程度很低。20世纪60年代起,《锻炼与运动研究季刊》国际引用率有了较大幅度的提升,直至20世纪90年代,这一比例逐年提升。从2000年开始,《锻炼与运动研究季刊》国际引用率已达到60.6%,2010年更是达到了67.8%的最高水平。这意味着该期刊的被国外学者引用的数量超过了被美国学者引用的数量,因而可以说,该刊整体的国际化程度和国际影

响力已达到了较高水平。

通过具体的引用国家的数据分析可知,《锻炼与运动研究季刊》的读者分布和影响范围达到了104个国家和地区,说明该期刊有着广泛分布的读者,其国际文化传播力度和学术影响力可见一斑。据统计,排名前30位的国家,来自美国、英国、加拿大和澳大利亚的读者数量最大,这4个国家的读者数量占读者总数的63.1%。从时间上看,1960年是一个较明显的分界点,在此之前,仅有4位来自英国、加拿大和澳大利亚的读者引用过《锻炼与运动研究季刊》,国际引用文献在全部引用文献的所占比例仅有3%。20世纪60年代的国际引用率达到14.9%,引用国的数量也达8个。在这之后,国际引用率和引用国数量一直不断攀升。特别1990年之后,来自阿尔及利亚、肯尼亚、厄瓜多尔、秘鲁、马拉维等一些非洲、南美洲的国家和地区的读者群体也逐步扩大。可见,《锻炼与运动研究季刊》国际传播路径为:北美洲作为现代体育科学的起源地和两种期刊的发源地,自然而然地可看作世界体育学术的中心和起点,20世纪40、50年代开始出现欧洲、大洋洲的期刊引用者,20世纪60年代期刊引用者的国家和地区首次涉及亚洲。20世纪70年代和80年代,南美洲和非洲的读者陆续出现。

2 对中国学术期刊国际化的启示

《美国体育教育评论》和《锻炼与运动研究季刊》创办并成长在现代体育科学发源地和当代世界体育科技中心的美国,这使得两种期刊国际化过程中遇到的国际化问题比非英语发达国家和发展中国家少得多,但两种期刊分别有着几十年和近百年的发展历史,它的一些做法及规律还是值得中国期刊人借鉴的。

1)从《美国体育教育评论》和《锻炼与运动研究季刊》的编委、作者以及读者国际化进程可知,20世纪60年代是美国体育科技期刊大发展时期,这与美国学者亨利1964年提出“体育学术化”的时间一致,可见,体育科技期刊事业发展与体育学术发展是相互促进、相互支撑的。国际化的期刊是体育科学研究走向国际的有力支撑,与此同时,高水平的体育科研水平能为国际化期刊提供高质量的内容基础。所以,要想增强我国体育科技研究力量和扩大体育学术国际影响力,办高质量的、国际化的学术期刊是一条行之有效的途径。

2)《美国体育教育评论》和《锻炼与运动研究季刊》的外国籍作者、编委以及读者的出现时间透视出美国体育学术期刊走过一条先立足北美再争夺欧洲、大洋洲体育科技发达国家市场,最后逐步扩散至亚洲、

非洲的国际化路线。这启示我们,先向体育科技发达国家做好有选择的、有计划的稿源引入和输出,在彼此交流对话中推进国际化的步伐是我国体育学术期刊国际化发展的有效策略。

3)《美国体育教育评论》和《锻炼与运动研究季刊》的作者与读者的国家分布具有非常密切的联系。例如,加拿大、英国和澳大利亚等国既是两种期刊主要的稿源国,又拥有最大的读者群。可见,注重国际化宣传,提高我国体育学术期刊在国际上的影响,才能吸引更多的国外读者,才有可能将国际化的读者转变为国际化的作者。因此,在我国体育学术期刊国际化初级阶段,不仅要注重引进科技先进国家稿件,还需注重建立与世界数据库互联共享的期刊信息平台,方便全球体育科学研究者对我国体育科技信息的获取,迅速扩大我国体育学术期刊的全球影响力。

4)语言、本国编委会专家的学术水平虽不是美国体育学术期刊国际化道路中的难题,但这些因素依旧是我国体育学术期刊参与国际交流和竞争的拦路石。我国的体育学术期刊需加强编委国际化建设,增加编委会中外国知名专家特别是来自科技发达国家的知名专家的比例。另外,因为语言问题,很多中文期刊中的重要科研成果被国际科研团体所忽略。由于语言的障碍所导致的国外稿件评审人对中国作者英语文章内容的误解而非稿件的科研水平问题造成的退稿现象。因此,我国体育学者要尽快提高自身的英语写作水平。除《运动与健康科学》外,我们还应形成一批具有国际化定位的体育学术期刊群,对于国际化定位期刊必须加大英文出版的进度。体育期刊管理部门也应尽快构建较为完备的促进体育学术期刊国际化的支持系统。

致谢:在论文撰写过程中,《锻炼与运动研究季刊》主编朱为模教授提供了该期刊1967—1979年的珍贵数据资料,在此表示衷心感谢!

参考文献:

- [1] 花芳,冯玉林. 期刊国际化程度的量化指标研究[J]. 中国科技期刊研究, 2013, 24(6): 1104-1108.
- [2] ZITT M, BASSECOULARD E. Internationalization of scientific journals: a measurement based on publication and citation scope[J]. Scientometrics, 1998(41): 255-271.
- [3] ROBERTA J P. Of the greatest possible worth: the research quarterly in historical contexts[J]. Research Quarterly for Exercise and Sport, 2005(76): 5-26.
- [4] 于媛. 期刊国际化与中国科技期刊发展研究[D]. 北京: 中国科学院研究生院, 2004.
- [5] 吴静,范继忠. 科技期刊内容编辑国际化问题初探[J]. 出版广角, 2015(6): 92-94.
- [6] 张慧,冉强辉,鲍芳,等. 国际化编委会在英文科技期刊被SCI/SSCI收录中的作用与实践——以《运动与健康科学》为例[J]. 中国科技期刊研究, 2015, 26(5): 470-474.
- [7] 刘雪立,徐刚珍,方红玲,等. 科技期刊国际化的十大特征及其实现[J]. 中国科技期刊研究, 2006, 17(4): 536-540.
- [8] 黄汉升. 论现代体育科学研究的方法学特征[D]. 北京: 北京体育大学, 1999.

